



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

7 Νοεμβρίου 2024

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 178

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.: 3401/ΑΣ 56805

Απόφαση 2750 (2024) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με το Σουδάν.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92/1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως» (Α' 139).

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2750 (2024) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2750 (2024)

Adopted by the Security Council at its 9721st meeting, on 11 September 2024

The Security Council,

Recalling its previous resolutions concerning Sudan, in particular 1591 (2005), 1651 (2005), 1665 (2006), 1672 (2006), 1713 (2006), 1779 (2007), 1841 (2008), 1891 (2009), 1945 (2010), 1982 (2011), 2035 (2012), 2091 (2013), 2138 (2014), 2200 (2015), 2265 (2016), 2340 (2017), 2400 (2018), 2455 (2019), 2508 (2020), 2562 (2021), 2620 (2022), supplemented by 2664 (2022), S/RES/2676 (2023), S/RES/2725 (2024), and S/RES/2736 (2024) its Presidential Statement of 11 December 2018 (S/PRST/2018/19), and its press statements, and reiterating its strong commitment to the unity, sovereignty, independence, and territorial integrity of Sudan,

Reaffirming the importance of all parties to the conflict ensuring the protection of civilians and promoting accountability for human rights violations and abuses and violations of international humanitarian law,

Recalling the final report of the Sudan Panel of Experts (S/2024/65),

Underscoring that the measures recalled in paragraph 1 to respond to the situation in Darfur are not targeted towards the Sudanese authorities,

Taking note of the Secretary-General's letter of 24 November 2023 to the Security Council (S/2023/918) and the Government of Sudan's letter of 30 November 2023 to the Committee (S/AC.47/2023/COMM.8) with reference to paragraph 5 of its resolution 2676 (2023), requesting an assessment on progress achieved on the key benchmarks established in paragraph 4 of its resolution 2676 (2023),

Recognizing the need to safeguard due process, and to ensure fair and clear procedures for delisting individuals and entities designated pursuant to resolution 1591 (2005) and subsequent resolutions, and welcoming the adoption of resolution 2744 (2024) enhancing the mandate and procedure of the Focal Point for Delisting,

Determining that the situation in Sudan continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Recalls the measures imposed by paragraphs 7 and 8 of resolution 1556 (2004), as modified by paragraph 7 of resolution 1591 (2005), and paragraph 4 of resolution 2035 (2012), the listing criteria and measures imposed by subparagraphs (c), (d) and (e) of paragraph 3 of resolution 1591 (2005), as modified by paragraph 3 of resolution 2035 (2012), and the provisions of subparagraph (f), (g) of paragraph 3 of resolution 1591 (2005), paragraph 9 of resolution 1556 (2004), and paragraph 4 of resolution 2035 (2012), and decides to reaffirm and renew these measures until 12 September 2025, and to make a decision regarding their further renewal no later than 12 September 2025;

2. Recalls the provisions of resolution 2725 (2024);

3. Decides to remain seized of the matter.

Απόφαση 2750 (2024)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 9721η του συνεδρίαση, στις 11 Σεπτεμβρίου 2024

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του σχετικά με το Σουδάν, ειδικά τις αποφάσεις 1591 (2005), 1651 (2005), 1665 (2006), 1672 (2006), 1713 (2006), 1779

(2007), 1841 (2008), 1891 (2009), 1945 (2010), 1982 (2011), 2035 (2012), 2091 (2013), 2138 (2014), 2200 (2015), 2265 (2016), 2340 (2017), 2400 (2018), 2455 (2019), 2508 (2020), 2562 (2021) και 2620 (2022), που συμπληρώθηκαν από τις αποφάσεις 2664 (2022), 2676 (2023), 2725 (2024) και 2736 (2024), τη δήλωση του Προέδρου του της 11ης Δεκεμβρίου 2018 (S/PRST/2018/19), καθώς και τις ανακοινώσεις τύπου του και επαναλαμβάνοντας τη σθεναρή του δέσμευση στην ενότητα, κυριαρχία, ανεξαρτησία και εδαφική ακεραιότητα του Σουδάν.

Επιβεβαιώνοντας τη σημασία της διασφάλισης, από όλα τα μέρη στη σύρραξη, της προστασίας των αμάχων και της προώθησης της λογοδοσίας για τις παραβιάσεις και καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τις παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Υπενθυμίζοντας την τελική έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνομόνων για το Σουδάν (S/2024/65).

Υπογραμμίζοντας ότι τα μέτρα των οποίων γίνεται υπόμνηση στην παράγραφο 1 προκειμένου να υπάρξει απόκριση στην κατάσταση στο Νταρφούρ δεν στρέφονται εναντίον των αρχών του Σουδάν.

Λαμβάνοντας υπόψη την επιστολή του Γενικού Γραμματέα της 24ης Νοεμβρίου 2023 προς το Συμβούλιο Ασφαλείας (S/2023/918) και την επιστολή της Κυβέρνησης του Σουδάν της 30ής Νοεμβρίου 2023 προς την Επιτροπή (S/AC.47/2023/COMM.8), με αναφορά στην παράγραφο 5 της απόφασης 2676 (2023) του Συμβουλίου Ασφαλείας, στην οποία ζητείται αξιολόγηση της προόδου που θα έχει επιτευχθεί ως προς τους καίριους δείκτες αξιολόγησης προόδου που ορίστηκαν στην παράγραφο 4 της απόφασης 2676 (2023).

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να διαφυλαχθεί η δέουσα διαδικασία και να εξασφαλισθούν δίκαιες και σαφείς διαδικασίες για τη διαγραφή από τον κατάλογο ατόμων και φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις, ατόμων και φορέων που έχουν καταχωρηθεί στον εν λόγω κατάλογο

σύμφωνα με την απόφαση 1591 (2005) και επόμενες αποφάσεις και χαιρετίζοντας την υιοθέτηση της απόφασης 2744 (2024), με την οποία ενισχύεται η εντολή και η διαδικασία του Εστιακού Σημείου για τη Διαγραφή από τον Κατάλογο Ατόμων και Φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στο Σουδάν εξακολουθεί να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Υπενθυμίζει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 7 και 8 της απόφασης 1556 (2004), όπως τροποποιήθηκαν από την παράγραφο 7 της απόφασης 1591 (2005) και την παράγραφο 4 της απόφασης 2035 (2012), τα κριτήρια καταχώρησης στον κατάλογο ατόμων και φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις και τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις υποπαραγράφους (γ), (δ) και (ε) της παραγράφου 3 της απόφασης 1591 (2005), όπως τροποποιήθηκαν από την παράγραφο 3 της απόφασης 2035 (2012) και τις διατάξεις των υποπαραγράφων (στ) και (ζ) της παραγράφου 3 της απόφασης 1591 (2005), της παραγράφου 9 της απόφασης 1556 (2004) και της παραγράφου 4 της απόφασης 2035 (2012) και αποφασίζει να επιβεβαιώσει και να ανανεώσει την ισχύ αυτών των μέτρων μέχρι τη 12η Σεπτεμβρίου 2025 και να λάβει απόφαση σχετικά με την περαιτέρω ανανέωση της ισχύος τους όχι αργότερα από τη 12η Σεπτεμβρίου 2025.

2. Υπενθυμίζει τις διατάξεις της απόφασης 2725 (2024).

3. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το ζήτημα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 18 Οκτωβρίου 2024

Ο Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ